

# QUICK START GUIDE

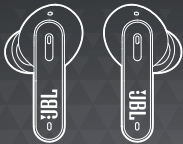


TUNE BEAM





# WHAT'S IN THE BOX



S/M/L



SCAN ME



# APP



## JBL HEADPHONES

GET EVEN MORE CONTROL AND PERSONALIZATION OF YOUR LISTENING EXPERIENCE WITH THIS FREE APP.

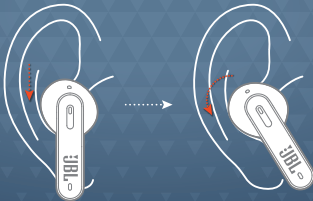


# HOW TO WEAR

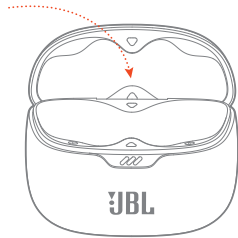
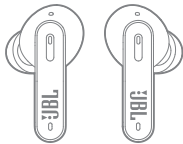
1 TRY DIFFERENT SIZES FOR A PERFECT FIT AND AUDIO PERFORMANCE.



2



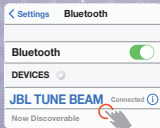
# FIRST TIME USE



# POWER ON & CONNECT



OTHERS



ANDROID™ 6.0+



WINDOWS 10 V1803+



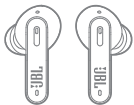
CHOOSE "JBL TUNE BEAM" TO CONNECT



Fast Pair

MICROSOFT SWIFT PAIR

# DUAL CONNECT + SYNC



L

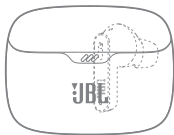
R

STEREO MODE



L/R

MONO MODE

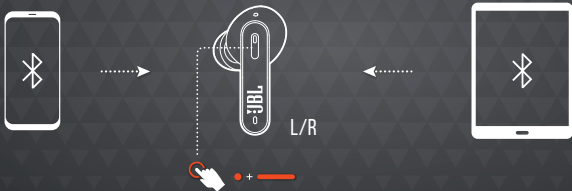




# MULTI-POINT CONNECTION

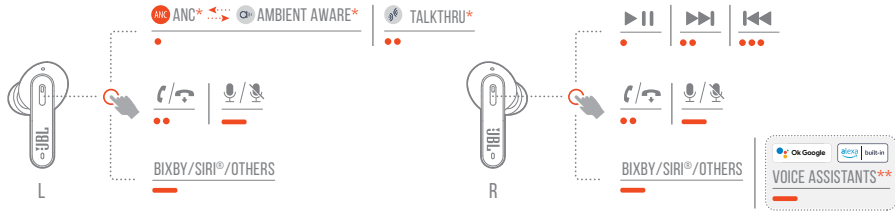


● TAP × 1  
— HOLD (5s)



(MAXIMUM 2 DEVICES)

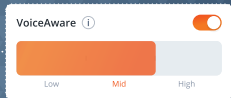
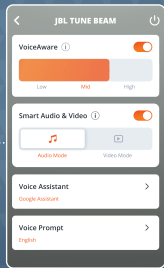
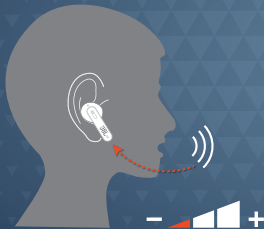
# CONTROLS



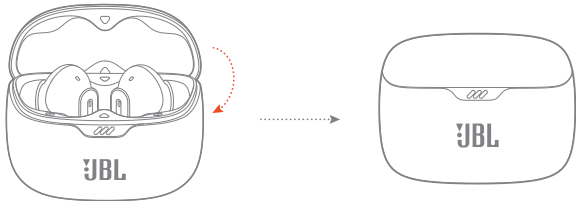
\* ENABLE ADVANCE CONTROLS BY CONNECTING YOUR JBL TUNE BEAM TO JBL HEADPHONES APP 

\*\* ENABLE YOUR VOICE ASSISTANT THROUGH JBL HEADPHONES APP AND ASSIGN IT TO YOUR PREFERRED EARBUD (L/R).

# VOICEAWARE



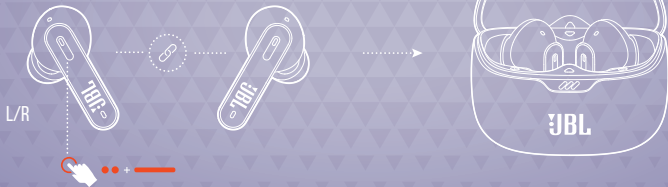
# POWER OFF



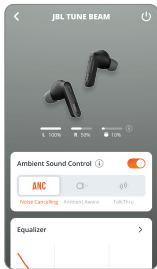
# FACTORY RESET



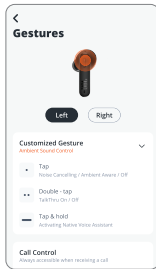
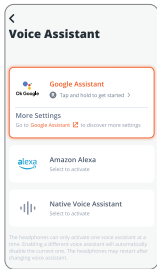
●● TAP × 2  
— HOLD (5s)



# DO MORE WITH THE APP

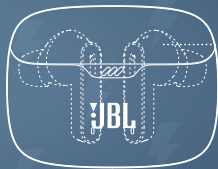


\*



\*ONLY AVAILABLE ON ANDROID™

# CHARGING



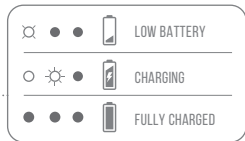
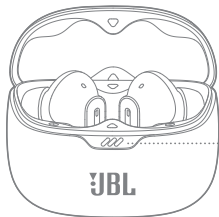
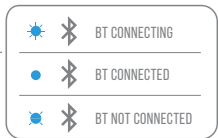
CHARGE  →  2HR

---

15 MIN  = 4HR 



# LED BEHAVIORS





# TECH SPEC

<b>Model:</b>	TUNE BEAM
<b>Driver size:</b>	6.0 mm/ 0.236" Dynamic Driver
<b>Power supply:</b>	5 V --- 1 A
<b>Earbud:</b>	5.0 g per pc (10.0 g combined)/ 0.0110 lbs per pc (0.0220 lbs combined)
<b>Charging case:</b>	50.3 g/ 0.1110 lbs
<b>Earbud battery type:</b>	Lithium-ion Battery (70 mAh/ 3.85 V)
<b>Charging case battery type:</b>	Lithium-ion Battery (750 mAh/ 3.7 V)
<b>Charging time:</b>	2 hrs from empty
<b>Music playtime with BT on and ANC off:</b>	Up to 12 hrs
<b>Music playtime with BT on and ANC on:</b>	Up to 10 hrs
<b>Talk time with ANC on:</b>	Up to 6 hrs
<b>Talk time with ANC off:</b>	Up to 6.6 hrs

<b>Frequency response:</b>	20 Hz – 20 kHz
<b>Impedance:</b>	16 ohm
<b>Sensitivity:</b>	97 dB SPL@1 kHz
<b>Maximum SPL:</b>	94 dB
<b>Microphone sensitivity:</b>	-38 dBV/Pa @1 kHz
<b>Bluetooth version:</b>	5.3
<b>Bluetooth profile version:</b>	A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
<b>Bluetooth transmitter frequency range:</b>	2.4 GHz – 2.4835 GHz
<b>Bluetooth transmitter power:</b>	< 9 dBm (EIRP)
<b>Bluetooth transmitter modulation:</b>	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8-DPSK
<b>Maximum operation temperature:</b>	45 °C



**FR****CONTENU DE LA BOÎTE****APPLICATION**

Obtenez encore plus de contrôle et de personnalisation de votre expérience d'écoute avec cette application gratuite.

**COMMENT LES PORTER**

Essayez les différentes tailles pour un maintien et des performances audio parfaits.

**PREMIÈRE UTILISATION****ALLUMAGE ET CONNEXION**

Autres

Choisissez la connexion à « JBL TUNE BEAM »

TUNE BEAM »

**DUAL CONNECT + SYNC**

Mode stéréo

Mode mono

**CONNEXION MULTIPOINT**

Toucher | Maintenir

2 appareils maximum

**COMMANDES**

ANC (RBA)\*

Ambient Aware (perception de l'environnement)\*

TalkThru (Conversation)\*

Bixby/Siri®/Autres

Assistants vocaux\*\*

\* Activez les commandes avancées en connectant vos JBL TUNE BEAM à l'application JBL Headphones .

\*\* Activez votre assistant vocal via l'application JBL Headphones et affectez-le à l'écouteur de votre choix (G/D).

**VOICEAWARE****ARRÊT****RÉINITIALISATION D'USINE PLUS DE POSSIBILITÉS AVEC L'APPLICATION**

\* Disponible uniquement sur Android™

**CHARGE****SIGNIFICATIONS DES TÉMOINS**

Connexion BT

BT connecté

BT non connecté

Batterie faible

Charge

Charge complète

**SPÉC. TECHNIQUES**

Modèle :

Taille de haut-parleur :

Alimentation électrique :

Écouteurs :

Boîtier chargeur :

Type de batterie des écouteurs :

Type de batterie du boîtier chargeur :

Temps de charge :

Autonomie de lecture de musique avec BT actif et RBA

inactive :

Autonomie de lecture de musique avec BT et RBA actifs :

Autonomie de conversation avec RBA :

Autonomie de conversation sans RBA :

Réponse en fréquence :

Impédance :

Sensibilité :

Pression sonore max. :

Sensibilité du microphone :

Version du Bluetooth :

Version du profil Bluetooth :

Bande de fréquences de l'émetteur

Bluetooth :

Puissance de l'émetteur

Bluetooth :

Modulation de l'émetteur

Bluetooth :

Température de fonctionnement

maximale :

TUNE BEAM

Haut-parleur dynamique de 6,0 mm / 0,236"

5 V --- 1 A

50,0 g pièce (10,0 g combinés) /

0,0110 lbs pièce (0,0220 lbs combinés)

50,3 g / 0,1110 lbs

Batterie lithium-ion (70 mAh / 3,85 V)

Batterie lithium-ion (750 mAh / 3,7 V)

2 heures complètes

jusqu'à 12 heures

jusqu'à 10 heures

jusqu'à 6 heures

jusqu'à 6,6 heures

20 Hz – 20 kHz

16 ohms

97 dB SPL à 1 kHz

94 dB

-38 dBV/Pa à 1 kHz

5.3

A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

2,4 GHz – 2,4835 GHz

< 9 dBm (PIRE)

GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK

45 °C

**DA****HVAD ER DER I ÆSKEN****APP**

Få endnu mere kontrol og en personlig tilpasning af din lytteoplevelse med denne gratis app.

**SÅDAN BÆRES DE**

Prøv forskellige størrelser for at opnå perfekt pasform og lyd.

**BRUG FØRSTE GANG****TÆND OG FORBIND**

Andre

Vælg "JBL TUNE BEAM" for at oprette forbindelse

**DUAL CONNECT + SYNC**

Stereotilstand

Monotilstand

**FLERPUNKTSFORBINDELSE**

Tryk | Hold

Maksimalt 2 enheder

**BETJENING**

ANC (aktiv støjreduktion)\*

Ambient Aware\*

TalkThru\*

Bixby/Siri®/Andre

Stemmeassistenter\*\*

\* Aktiver avancerede kontroller ved at forbinde din JBL TUNE BEAM til JBL Headphones-appen .

\*\* Aktiver din stemmeassistent via JBL Headphones-appen, og knyt den til din foretrukne øretelefon (V/H).

**VOICEAWARE****SLUK****NULSTILLING TIL****FABRIKSINDSTILLINGER****GØR MERE MED APPEN**

\* Kun tilgængelig på Android™

**OPLADNING****LED-SYMBOLER**

Bluetooth forbinder

Bluetooth forbundet

Bluetooth ikke forbundet

Lavt batteri

Opladning

Fuldt opladet

## TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Model:	TUNE BEAM
Enheds-størrelse:	6,0 mm/ 0,236" dynamisk enhed
Strømforsyning:	5 V $\equiv$ 1 A
Øretelefon:	5,0 g pr. stk (10,0 g Kombineret)
Lade-etui:	50,3 g
Batteritype til øretelefoner:	Litiumion-batteri (70 mAh/ 3,85 V)
Batteritype til lade-etui:	Litiumion-batteri (750 mAh/ 3,7 V)
Opladningstid:	2 timer fra tom
Musikspilletid med Bluetooth tændt og aktiv støjreduktion slukket:	op til 12 timer
Musikspilletid med Bluetooth tændt og aktiv støjreduktion tændt:	op til 10 timer
Taletid med aktiv støjreduktion tændt:	op til 6 timer
Taletid med aktiv støjreduktion slukket:	op til 6,6 timer
Frekvensområde:	20 Hz – 20 kHz
Impedans:	16 ohm
Følsomhed:	97 dB SPL ved 1 kHz
Maksimal SPL:	94 dB
Mikrofonfølsomhed:	-38 dBV/Pa ved 1 kHz
Bluetooth-version:	5.3
Bluetooth-profil-version:	A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Bluetooth-senders frekvensområde:	2,4 GHz – 2,4835 GHz
Bluetooth-sendeeffekt:	<9 dBm (EIRP)
Bluetooth-sendemodulation:	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8-DPSK
Maksimal drifttemperatur:	45 °C

## DE

### VERPACKUNGSINHALT APP

Hole dir mit dieser kostenlosen App noch mehr Kontrolle und Personalisierung für dein Hörerlebnis.

### TRAGEMÖGLICHKEITEN

Probiere für eine perfekte Passform und Audio-Performance verschiedene Größen aus.

### ERSTMALIGE VERWENDUNG EINSCHALTEN UND VERBINDEN

Weitere  
Wähle „JBL TUNE BEAM“ zum Verbinden

### DUAL CONNECT + SYNC

Stereo-Modus  
Mono-Modus

### MULTI-POINT-VERBINDUNG

Tippen | Halten  
Maximal 2 Geräte

### STEUERELEMENTE

ANC (Aktives Noise-Cancelling)\*  
Ambient Aware  
(Umgebungsbewusst)\*  
TalkThru\*

Bixby / Siri\* / Weitere

### Sprachassistenten\*\*

\* Aktiviere die erweiterten Bedienelemente, indem du deinen JBL TUNE BEAM mit der JBL Headphones App  verbindest.

\*\* Aktiviere den Sprachassistenten über die JBL Headphones-App und weise ihn deinem bevorzugten Ohrhörer zu (L/R).

### VOICEAWARE AUSSCHALTEN RESET AUF DIE WERKSEINSTELLUNGEN MACH NOCH MEHR MIT DER APP

\* Nur auf Android™ verfügbar.

### AUFLADEN LED-VERHALTEN

BT wird verbunden

BT verbunden

BT nicht verbunden

Akku schwach

Aufladen

Voll geladen

## TECHNISCHE DATEN

Modell:	TUNE BEAM
Treibergröße:	Dynamischer 6,0-mm-Treiber
Energieversorgung:	5 V $\equiv$ 1 A
Ohrhörer:	5,0 g pro Stück (10,0 g kombiniert)
Ladebox:	50,3 g
Ohrhörer-Akkutyp:	Lithium-Ionen-Akku (70 mAh/ 3,85 V)
Ladebox-Akkutyp:	Lithium-Ionen-Akku (750 mAh/ 3,7 V)
Ladezeit:	2 Std. ab leerem Akku
Musikwiedergabezeit mit eingeschaltetem BT und ausgeschaltetem ANC:	bis zu 12 Std.
Musikwiedergabezeit mit eingeschaltetem ANC und BT:	bis zu 10 Std.
Gesprächszeit mit ANC ein:	bis zu 6 Std.
Gesprächszeit mit ANC aus:	bis zu 6,6 Std.
Frequenzbereich:	20 Hz – 20 kHz
Impedanz:	16 Ohm
Empfindlichkeit:	97 dB SPL bei 1 kHz
Maximaler Schalldruckpegel:	94 dB
Mikrofonempfindlichkeit:	-38 dBV/Pa bei 1 kHz
Bluetooth-Version:	5.3
Bluetooth-Profilversion:	A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Frequenzbereich für die Bluetooth-Übertragung:	2,4 GHz – 2,4835 GHz
Bluetooth-Übertragungsleistung:	<9 dBm (EIRP)
Bluetooth-Übertragungsmodulation:	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8-DPSK
Maximale Betriebstemperatur:	45 °C

**EL****ΠΕΡΙΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ  
ΕΦΑΡΜΟΓΗ**

Εξασφαλίστε ακόμα μεγαλύτερο έλεγχο και εξοικονόμηση της εμπειρίας ακρόασης με αυτή την δωρεάν εφαρμογή.

**ΠΩΣ ΝΑ ΤΟ ΦΟΡΕΣΕΤΕ**

Δοκιμάστε διαφορετικά μεγέθη για να πετύχετε την τέλεια εφαρμογή και απόδοση ήχου.

**ΧΡΗΣΗ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ  
ΑΝΑΜΜΑ & ΣΥΝΔΕΣΗ**

Άλλες  
Επιλέξτε "JBL TUNE BEAM" για να συνδεθείτε

**ΔΙΠΛΗ ΣΥΝΔΕΣΗ + ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟΣ**

Στερεοφωνική λειτουργία  
Μονοφωνική λειτουργία

**ΣΥΝΔΕΣΗ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΣΗΜΕΙΩΝ**

Πατήστε | Διατήρηση  
Το πολύ 2 συσκευές

**ΕΛΕΓΧΟΣ**

ANC\*  
Ambient Aware (Αντίληψη περιβάλλοντος)\*  
TalkThru\*  
Bixby/Siri®/Άλλες

Βοηθοί φωνής\*\*

\* Ενεργοποιήστε τους προηγμένους ελέγχους συνδέοντας το JBL TUNE BEAM με την εφαρμογή JBL Headphones .

\*\* Ενεργοποιήστε τον βοηθό φωνής μέσω της εφαρμογής JBL Headphones και αντιστοιχίστε την στο ακουστικό που προτιμάτε (L/R).

**VOICEWARE  
ΣΒΗΣΙΜΟ  
ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΩΝ  
ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ  
ΚΑΝΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΜΕ ΤΗΝ  
ΕΦΑΡΜΟΓΗ**

\* Διαθέσιμο μόνο σε Android™

**ΦΟΡΤΙΣΗ  
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ LED**

Σύνδεση BT  
BT συνδέθηκε  
BT δεν συνδέθηκε  
Χαμηλή στάθμη μπαταρίας  
Φορτισή  
Έχει φορτίσει πλήρως

**ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ**

Μοντέλο:	TUNE BEAM
Μέγεθος οδηγού:	6,0 mm/ 0,236" Δυναμικός οδηγός
Τροφοδοσία:	5 V --- 1 A
Ακουστικό:	5,0 g ανά τυχ. (10,0 g μαζί)/ 0,0110 lbs ανά τυχ. (0,0220 lbs μαζί)
Θήκη φόρτισης:	50,3 g/ 0,1110 lbs
Τύπος μπαταρίας ακουστικού:	Μπαταρία ιόντων λιθίου (70 mAh/ 3,85 V)
Τύπος μπαταρίας θήκης φόρτισης:	Μπαταρία ιόντων λιθίου (750 mAh/ 3,7 V)
Χρόνος φόρτισης:	2 ώρες όταν είναι άδεια
Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής με το BT και το ANC απενεργοποιημένα:	έως 12 ώρες
Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής με το BT και το ANC ενεργοποιημένα:	έως 10 ώρες
Χρόνος ομιλίας με το ANC ενεργοποιημένο:	έως 6 ώρες
Χρόνος ομιλίας με το ANC απενεργοποιημένο:	έως 6,6 ώρες
Συχνότητα απόκρισης:	20 Hz – 20 kHz
Αντίσταση:	16 ohm
Ευαισθησία:	97 dB SPL@1 kHz
Μέγιστο SPL:	94 dB
Ευαισθησία μικροφώνου:	-38 dBV/Pa @1 kHz
Έκδοση Bluetooth:	5.3
Έκδοση προφίλ Bluetooth:	A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Εύρος συχνοτήτων πομπού Bluetooth:	2,4 GHz – 2,4835 GHz
Ισχύς πομπού Bluetooth:	<9 dBm (EIRP)
Διαμόρφωση πομπού Bluetooth:	GFSK, n/4-DQPSK, 8-DPSK
Μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας:	45 °C

**ES****CONTENIDO DE LA CAJA  
APLICACIÓN**

Consigue todavía más control y personaliza tu escucha con más detalle en esta aplicación gratuita.

**CÓMO AJUSTARLOS**

Prueba distintos tamaños para obtener el ajuste idóneo y un rendimiento de audio perfecto.

**USO POR PRIMERA VEZ  
ENCENDER Y CONECTAR**

Otros  
Selecciona "JBL TUNE BEAM"

para conectar

**DUAL CONNECT + SYNC**

Modo estéreo

Modo mono


**CONEXIÓN MULTIPUNTO**

Tocar | Mantener

Máximo 2 dispositivos

**CONTROLES**

ANC (Cancelación activa de ruido)\*  
Ambient Aware (Escucha del entorno)\*  
TalkThru\*  
Bixby/Siri®/Otros  
Asistentes de voz\*\*

\* Activa los controles avanzados conectando los JBL TUNE BEAM a la aplicación JBL Headphones .

\*\* Activa el asistente de voz mediante la aplicación JBL Headphones y asignalo al auricular que prefieras (izquierdo o derecho).

**VOICEWARE  
APAGAR  
RESTABLECIMIENTO A LA  
CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA  
CONSIGUE MÁS CON LA  
APLICACIÓN**

\* Solo disponible para Android™

**CARGA  
COMPORTAMIENTOS DE LOS LED**

Conectando Bluetooth  
Bluetooth conectado  
Bluetooth no conectado  
Batería baja  
Carga  
Carga completa

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo:	TUNE BEAM
Tamaño de la unidad:	Driver de 6,0 mm/0,236"
Alimentación:	5V === 1 A
Auricular:	5,0 g por unidad (10,0 g combinados)/ 0,0110 lbs por unidad (0,0220 lbs combinados)
Funda de carga:	50,3 g/0,1110 lbs
Tipo de batería del auricular:	Batería de ión-litio (70 mAh/3,85 V)
Tipo de batería de la funda de carga:	Batería de ión-litio (750 mAh/3,7 V)
Tiempo de carga:	2 horas desde carga agotada
Tiempo de reproducción de música con la función Bluetooth activada y ANC desactivada:	hasta 12 horas
Tiempo de reproducción de música con las funciones de Bluetooth y ANC activadas:	hasta 10 horas
Tiempo de conversación con ANC activada:	hasta 6 horas
Tiempo de conversación con ANC desactivada:	hasta 6,6 horas
Respuesta de frecuencias:	20 Hz – 20 kHz
Impedancia:	16 Ohm
Sensibilidad:	97 dB SPL a 1 kHz
SPL máximo:	94 dB
Sensibilidad del micrófono:	-38 dBV/Pa a 1 kHz
Versión Bluetooth:	5.3
Versión del perfil de Bluetooth:	A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Intervalo de frecuencias del transmisor Bluetooth:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Potencia del transmisor Bluetooth:	<9 dBm (EIRP)
Modulación del transmisor Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
Temperatura máxima de funcionamiento:	45 °C

## FI

### PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

#### SOVELLUS

Tällä ilmaisella sovelluksella voit hallita kuuntelukokemustasi entistäkin paremmin ja muokata siitä henkilökohtaisemman.

#### KÄYTTÖOHJEET

Kokeile eri kokoja, jotta saat parhaan istuvuuden ja äänenlaadun.

#### ENSIMMÄINEN KÄYTTÖKERTA

#### VIRRAN KYTKEMINEN JA

#### YHDISTÄMINEN

Muut

Valitse "JBL TUNE BEAM" liittääksesi

#### KAKSOISLIITÄNTÄ + SYNKR.

Stereotila

Monotila

#### MONIPISTEYHTEYS

Napauta | Pidä

Enintään 2 laitetta

#### OHJAIMET

ANC\*

Ambient Aware

(Ympäristötietoisuus)\*

TalkThru\*

Bixby / Siri\* / Muut

Puheavustajat\*\*

\* Ota lisäohjaimet käyttöön liittämällä JBL TUNE BEAM -kuulokkeesi JBL Headphones -sovellukseen 📱.

\*\* Ota käyttöön puheavustajasi JBL Headphones -sovelluksen avulla ja määritä se haluamaasi nappikuulokkeeseen (V/O).

#### VOICEAWARE

#### VIRTA POIS

#### TEHDASASETUSTEN PALAUTUS

#### LISÄÄ SOVELLUKSEN

#### KÄYTTÖMAHDOLLISUUKSIA

\* Saatavilla vain Android™-käyttöjärjestelmässä

#### LATAUTUU

#### LED-MERKKIVALON TOIMINNOT

Muodostetaan BT-yhteyttä

BT yhdistetty

BT ei yhdistetty

Akun varaus vähissä

Latautuu

Täysin ladattu

## TEKNISET TIEDOT

Malli:	TUNE BEAM
Elementin koko:	6,0 mm/ 0,236" dynaaminen elementti
Virtalähde:	5V === 1 A
Nappikuuloke:	5,0 g per kpl (10,0 g yhteensä)/ 0,0110 lbs per kpl (0,0220 lbs yhteensä)
Latauskotelo:	50,3 g/ 0,1110 lbs
Nappikuulokkeen akun tyyppi:	Litium-ioniakku (70 mAh/ 3,85 V)
Latauskotelon akkutyyppi:	Litium-ioniakku (750 mAh/ 3,7 V)
Latausaika:	2 tuntia tyhjästä
Musiikin toisto aika BT päällä ja ANC pois päältä:	jopa 12 tuntia
Musiikin toisto aika BT ja ANC päällä:	jopa 10 tuntia
Puhe aika ANC päällä:	jopa 6 tuntia
Puhe aika ANC pois päältä:	jopa 6,6 tuntia
Taajuusvaste:	20 Hz – 20 kHz
Impedanssi:	16 ohmia
Herkkyys:	97 dB SPL@1 kHz
Maksimi SPL:	94 dB
Mikrofonin herkkyys:	-38 dBV/Pa @1 kHz
Bluetooth-versio:	5.3
Bluetooth-profiliversio:	A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Bluetooth-lähtimen taajuusalue:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth-lähtimen teho:	<9 dBm (EIRP)
Bluetooth-lähtimen modulaatio:	GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
Maksimi käyttölämpötila:	45 °C

**HU****A DOBOZ TARTALMA  
ALKALMAZÁS**

Ezzel az ingyenes alkalmazással még több ellenőrzést és személyre szabott zenehallgatási élményt kaphat.

**A HASZNÁLAT MÓDJA**

Próbálja ki különböző méreteket a tökéletes egyezés és audio-teljesítmény eléréséhez.

**ELSŐ HASZNÁLAT****BEKAPCSOLÁS ÉS CSATLAKOZÁS**

Egyebek

A csatlakozáshoz válassza a „JBL TUNE BEAM” lehetőséget

**KETTŐS CSATLAKOZÁS +  
SZINKRONIZÁLÁS**

Sztereó üzemmód

Monó üzemmód

**MULTIPONTOS CSATLAKOZÁS**

Koppintás | Tartsa lenyomva

Maximális 2 eszköz


**VEZÉRLŐK**

ANC\*

Ambient Aware (Környezeti zaj beengedése)\*

TalkThru (Beszélgetés)\*

Bixby / Siri® / Egyebek  
Hangasszisztensek\*\*

\* Engedélyezze a fejlett vezérlőket a JBL TUNE BEAM és a JBL Headphones alkalmazás  összekapcsolásával.

\*\* Engedélyezze a hangvezérlési asszisztens JBL Headphones alkalmazáson keresztül történő használatát és társítsa azt bármely fülhallgatóhoz (bal/jobbs).

**VOICEAWARE****KIKAPCSOLÁS****GYÁRI VISSZAÁLLÍTÁS****TEGYEN TÖBBET AZ  
ALKALMAZÁSSAL**

\* Kizárólag Android™ rendszeren

**TÖLTÉS****LED TULAJDONSÁGAI**

BT csatlakoztatása

BT csatlakoztatva

BT nincs csatlakoztatva

Alacsony akkumulátortöltöttség

Töltés

Teljesen feltöltve

**MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK**

Modell:

TUNE BEAM

Hangszóró mérete:

6,0 mm / 0,236" dinamikus hangszóró

Tápellátás:

5 V --- 1 A

Fülhallgató:

5,0 g/db (10,0 g együttesen) /  
0,0110 lbs/db (0,0220 lbs együttesen)

Töltőtok:

50,3 g / 0,1110 lbs

Fülhallgató akkumulátor típusa: Litium-ion akkumulátor (70 mAh / 3,85 V)

Töltőtok akkumulátorának típusa:

Litium-ion akkumulátor (750 mAh / 3,7 V)

Töltési idő:

2 óra teljesen lemerült állapotból

Zenelejátszási idő bekapcsolt BT és kikapcsolt ANC mellett:

legfeljebb 12 óra

Zenelejátszási idő bekapcsolt BT és kikapcsolt ANC mellett:

legfeljebb 10 óra

Beszélgetési idő bekapcsolt ANC mellett:

legfeljebb 6 óra

Beszélgetési idő kikapcsolt ANC mellett:

legfeljebb 6,6 óra

Frekvenciaválasz:

20 Hz – 20 kHz

Impedancia:

16 ohm

Érzékenység:

97 dB SPL 1 kHz-en

Maximális SPL:

94 dB

Mikrofon érzékenysége:

-38 dBV/Pa 1 kHz-en

Bluetooth-verzió:

5.3

Bluetooth-profilverzió:

A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Bluetooth-jeladó

Bluetooth-jeladó

frekvenciatartománya:

2,4 GHz – 2,4835 GHz

Bluetooth-jeladó teljesítmény:

<9 dBm (EIRP)

Bluetooth-jeladó moduláció:

GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK

Maximális üzemi hőmérséklet:

45 °C

**IT****CONTENUTO DELLA CONFEZIONE  
APP**

Otteni un maggiore controllo e personalizzazione della tua esperienza di ascolto con questa App gratuita.

**COME INDOSSARLI**

Prova misure diverse per comfort e prestazioni audio perfetti.

**AL PRIMO UTILIZZO****ACCENSIONE E COLLEGAMENTO**

Altri

Scegli "JBL TUNE BEAM" per effettuare il collegamento

**DUAL CONNECT + SYNC**

Modalità stereo

Modalità mono

**CONNESSIONE MULTI-PUNTO**

Tocca | Tieni premuto

Massimo 2 dispositivi

**CONTROLLI**


ANC\*

Ambient Aware\*

TalkThru\*

Bixby / Siri® / Altri

Assistenti Vocali\*\*

\* Attiva i controlli avanzati collegando le tue JBL TUNE BEAM all'app JBL Headphones .

\*\* Attiva il tuo assistente vocale tramite l'app JBL Headphones ed assegnalo all'auricolare preferito (L/R).

**VOICEAWARE****SPERNIMENTO****RIPRISTINO ALLE****IMPOSTAZIONI PREDEFINITE****FAI DI PIÙ CON L'APP**

\* Disponibile solo su Android™

**RICARICA****COMPORTEMENTO DEI LED**

Collegamento BT

BT collegato

BT non collegato

Batteria scarica

Ricarica

Completamente carica

## SPECIFICHE TECNICHE

Modello:	TUNE BEAM
Dimensione del driver:	Driver dinamico da 6,0 mm/ 0,236"
Alimentazione:	5V --- 1 A
Auricolari:	5,0 g per pz (10,0 g combinato)/ 0,0110 lbs per pz (0,0220 lbs combinato)
Custodia di ricarica:	50,3 g/ 0,1110 lbs
Tipo di batteria degli auricolari:	Batteria agli ioni di litio (70 mAh/ 3,85 V)
Tipo di batteria custodia di ricarica:	Batteria agli ioni di litio (750 mAh/ 3,7 V)
Tempo di ricarica:	2 ore da scarichi
Autonomia in riproduzione con BT attivo e ANC spenta:	fino a 12 ore
Autonomia in riproduzione con BT e ANC attivi:	fino a 10 ore
Autonomia in conversazione con ANC attiva:	fino a 6 ore
Autonomia in conversazione con ANC disattivata:	fino a 6,6 ore
Risposta in frequenza:	20 Hz – 20 kHz
Impedenza:	16 ohm
Sensibilità:	97 dB SPL@1 kHz
SPL massimo:	94 dB
Sensibilità del microfono:	-38 dBV/Pa @1 kHz
Versione Bluetooth:	5.3
Versione profilo Bluetooth:	A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth:	2,4 GHz – 2,4835 GHz
Potenza del trasmettitore Bluetooth:	<9 dBm (EIRP)
Modulazione del trasmettitore Bluetooth:	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8-DPSK
Temperatura d'esercizio massima:	45 °C

**NL**

## VERPAKKINGSINHOUD

### APP

Geniet van nog meer controle en de mogelijkheid om jouw eigen luisterervaring te creëren met deze gratis app.

### DRAGEN

Probeer verschillende maten om een perfecte pasvorm te vinden en optimale audioprestaties te verzekeren.

### INGEBRUIKNAME

### INSCHAKELEN EN VERBINDEN

Anderen  
Selecteer "JBL TUNE BEAM" om verbinding te maken

### DUAL CONNECT + SYNC

Stereo-modus

Mono-modus

### MEERPUNTSVERBINDING

Tik | Ingedrukt houden  
Maximaal 2 apparaten

### BEDIENING

ANC\* (Actieve ruisonderdrukking)  
Ambient Aware\*  
(Omgevingsbewust)

TalkThru (Doorpraten)\*

Bixby/Siri\*/Anderen

Spraakassistenten\*\*

\* Schakel geavanceerde bediening in door de JBL TUNE BEAM te verbinden met de JBL Headphones App .

\*\* Activeer de stemassistent via de JBL Headphones-app en wijs deze toe aan de oordopjes van naar voorkeur (L/R).

### VOICEWARE

### UITSCHAKELEN

### FABRIEKINSTELLINGEN

### DOE MEER MET DE APP

\* Alleen beschikbaar op Android™

### OPLADEN

### LED-FUNCTIES

BT verbinden

BT verbonden

BT niet verbonden

Batterij bijna leeg

Opladen

Volledig opgeladen

## TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model:	TUNE BEAM
Maat van driver:	6,0 mm/ 0.236" Dynamische driver
Voeding:	5V --- 1 A
Oordopjes:	5,0 g elk (10,0 g samen)/ 0,0110 lbs elk (0,0220 lbs samen)
Oplaadetui:	50,3 g/ 0.1110 lbs
Type oordopjesbatterij:	Lithium-ionbatterij (70 mAh/ 3,85 V)
Batterijtype oplaadetui:	Lithium-ionbatterij (750 mAh/ 3,7 V)
Oplaadtijd:	2 uur wanneer leeg
Muziekafspeeltijd met BT aan en ANC uit:	tot 12 uur
Muziekafspeeltijd met BT aan en ANC aan:	tot 10 uur
Spreekijd met ANC aan:	tot 6 uur
Spreekijd met ANC uit:	tot 6,6 uur
Frequentierespons:	20 Hz – 20 kHz
Impedantie:	16 ohm
Gevoeligheid:	97 dB SPL@1 kHz
Maximaal SPL:	94 dB
Microfoongevoeligheid:	-38 dBV/Pa @1 kHz
Bluetooth-versie:	5.3
Bluetooth-profielversie:	A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Frequentiebereik Bluetooth-zender:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Vermogen Bluetooth-zender:	<9 dBm (EIRP)
Modulatie Bluetooth-zender:	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8-DPSK
Maximale bedrijfstemperatuur:	45 °C

**NO****DETTE ER I ESKEN  
APP**

Få bedre kontroll og tilpasning av lytteopplevelsen med denne gratisappen.

**SLIK BRUKES PRODUKTET**

Prøv ulike størrelser for å finne den perfekte passformen og lyden.

**FØRSTE GANGS BRUK  
SLÅ PÅ OG KOBLE TIL**

Andre

Velg «JBL TUNE BEAM» for å koble til

**DOBBELTTILKOBLING +  
SYNKRONISERING**

Stereomodus

Monomodus

**FLERPUNKTSFORBINDELSE**

Tapp | Hold

Maks. 2 enheter

**KONTROLLER**

ANC\*

Ambient Aware\*

TalkThru\*

Bixby / Siri® / Andre

Stemmeassistenter\*\*

\* Aktiver avanserte kontroller ved å koble JBL TUNE BEAM til JBL

Headphones-appen .

\*\* Aktiver stemmeassistenten gjennom JBL Headphones-appen og tilordne den til den foretrukne øreproppen (H/V).

**VOICEAWARE****SLÅ AV****FABRIKKTILBAKESTILLING  
GJØR MER MED APPEN**

\* Kun tilgjengelig på Android™

**LADER****LED-ATFERD**

BT koble til

BT tilkoblet

BT ikke tilkoblet

Lite batteri

Lader

Fulladet

**TEKNISKE SPESIFIKASJONER**

Modell:	TUNE BEAM
Driverstørrelse:	6,0 mm/ 0,236" dynamisk element
Strømforsyning:	5 V --- 1 A
Ørepropp:	5,0 g pr. stk. (10,0 g kombinert)
Ladeeske:	50,3 g
Øreproppens batteritype:	Litium-ionbatteri (70 mAh/ 3,85 V)
Ladeeskens batteritype:	Litium-ionbatteri (750 mAh/ 3,7 V)
Ladetid:	2 timer når tomt
Musikkavspillingstid med BT på og ANC av:	opptil 12 timer
Musikkavspillingstid med BT på og ANC på:	opptil 10 timer
Taletid med ANC på:	opptil 6 timer
Taletid med ANC av:	opptil 6,6 timer
Frekvensrespons:	20 Hz – 20 kHz
Impedans:	16 ohm
Følsomhet:	97 dB SPL ved 1 kHz
Maksimal SPL:	94 dB
Mikrofonfølsomhet:	-38 dBV/Pa ved 1 kHz
Bluetooth-versjon:	5.3
Bluetooth-profilversjon:	A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Frekvensområde for Bluetooth-sender:	2,4 GHz – 2,4835 GHz
Bluetooth-senderens strøm:	<9 dBm (EIRP)
Modulasjon for Bluetooth-sender:	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8-DPSK
Maks driftstemperatur:	45 °C

**PL****ZAWARTOŚĆ ZESTAWU  
APLIKACJA**

Zyskaj jeszcze większą kontrolę i możliwość personalizacji brzmienia, wykorzystując tę bezpłatną aplikację.

**JAK KORZYSTAĆ ZE SŁUCHAWEK**

Wypróbuj różne rozmiary, aby zyskać wygodę noszenia słuchawek i najlepsze parametry audio.

**PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM  
WŁĄCZANIE ZASILANIA I  
ŁĄCZENIE**

Inne

Wybierz „JBL TUNE BEAM”, aby się połączyć

**DUAL CONNECT + SYNC**

Tryb dźwięku stereo

Tryb dźwięku mono

**POŁĄCZENIE WIELOPUNKTOWE**

Stuknij | Przytrzymaj

Maks. dwa urządzenia

**ELEMENTY STEROWANIA**

ANC\*

Ambient Aware (włącz, by słyszeć otoczenie) \*

TalkThru (rozmawiaj bez zdejmowania słuchawek)\*

Bixby / Siri® / Inne Asystenci głosowi\*\*

\* Włącz sterowanie zaawansowane, łącząc słuchawki JBL TUNE BEAM z aplikacją JBL Headphones .

\*\* Włącz asystenta głosowego w aplikacji JBL Headphones i przypisz go do preferowanej słuchawki (L/P).

**VOICEAWARE  
WYŁĄCZANIE ZASILANIA  
PRZYWRACANIE USTAWIEŃ  
FABRYCZNYCH  
WIĘKSZE MOŻLIWOŚCI DZIĘKI  
APLIKACJI**

\* Dostępne tylko dla systemu Android™

**ŁADOWANIE  
DZIAŁANIE DIODY LED**

Nawiązywanie połączenia BT

BT podłączone

BT niepodłączone

Niski poziom akumulatora

Ładowanie

Pełne naładowanie



## DANE TECHNICZNE

Model:	TUNE BEAM
Rozmiar przetwornika:	Dynamiczny przetwornik 6,0 mm (0,236")
Zasilanie:	5 V --- 1 A
Słuchawka:	5,0 g każda (10,0 g razem) / 0,0110 funta każda (0,0220 funta razem)
Etui ładujące:	50,3 g / 0,1110 funta
Typ akumulatora do słuchawek:	Bateria litowo-jonowa (70 mAh / 3,85 V)
Typ akumulatora w etui ładującym:	Bateria litowo-jonowa (750 mAh / 3,7 V)
Czas ładowania:	2 godz. od wyczerpania
Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją Bluetooth oraz wyłączonej funkcji ANC:	do 12 godz.
Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją ANC oraz Bluetooth:	do 10 godz.
Czas rozmawiania z włączoną funkcją ANC:	do 6 godz.
Czas rozmawiania z wyłączonej funkcji ANC:	do 6,6 godz.
Pasma przenoszenia:	20 Hz – 20 kHz
Impedancja:	16 omów
Efektywność:	97 dB SPL przy 1 kHz
Maksymalne ciśnienie akustyczne SPL:	94 dB
Czułość mikrofonu:	-38 dBV / Pa przy 1 kHz
Wersja Bluetooth:	5.3
Wersja profilu Bluetooth:	A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Pasma przenoszenia nadajnika Bluetooth:	2,4 GHz – 2,4835 GHz
Moc nadajnika Bluetooth:	<9 dBm (EIRP)
Modulacja nadajnika Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
Maks. temperatura robocza:	45°C

## PT-BR

### CONTEÚDO DA CAIXA APLICATIVO

Tenha mais controle e personalização na sua experiência de áudio com esse aplicativo gratuito.

### MODO DE USAR

Experimente diferentes tamanhos até encontrar o mais confortável e o melhor desempenho de áudio.

### PRIMEIRA UTILIZAÇÃO LIGAR E CONECTAR

Outros  
Escolha "JBL TUNE BEAM" para conectar

### DUAL CONNECT E SINCRONIZAÇÃO

Modo estéreo

Modo mono

### CONEXÃO MULTIPONTOS

Toque | Mantenha pressionado  
Máximo de 2 dispositivos

### CONTROLES

ANC (Cancelamento de Ruídos Adaptativo)\*

Ambient Aware (reconhece o ambiente ao redor)\*

TalkThru (permite conversar sem desligar o som)\*

Bixby/Siri®/Outros

Assistentes de voz\*\*

\* Habilite controles avançados conectando seu JBL TUNE BEAM ao JBL Headphones App  .

\*\* Com o aplicativo JBL

Headphones, ative o assistente de voz e escolha para um dos fones de ouvido (esquerdo ou direito).

### VOICEWARE

### DESLIGA

### RESTAURA CONFIGURAÇÕES

### DE FÁBRICA

### MAIS RECURSOS COM O APLICATIVO

\* Disponível somente em Android™

### CARREGANDO

### FUNCIONAMENTO DO LED

Bluetooth conectando

Bluetooth conectado

Bluetooth não conectado

Bateria fraca

Carregando

Bateria carregada

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo:	TUNE BEAM
Tamanho do driver:	Driver dinâmico de 6,0 mm/0,236"
Alimentação de energia:	5 V --- 1 A
Fone de ouvido:	5,0 g por peça (10,0 g combinado) / 0,0110 lbs por peça (0,0220 lbs combinadas) 50,3 g/0,1110 lbs
Estojo de carregamento:	Bateria de íon de lítio (70 mAh/3,85 V)
Tipo de bateria do fone de ouvido:	Bateria de íon de lítio (750 mAh/3,7 V) até 2 horas (carga total)
Tempo de carga:	
Tempo de reprodução de música com BT ligado e ANC desligado:	Até 12 horas
Tempo de reprodução de música com BT ligado e ANC ligado:	Até 10 horas
Tempo de conversação com o ANC ligado:	Até 6 horas
Tempo de conversação com ANC desligado:	Até 6,6 horas
Resposta de frequência:	20 Hz – 20 kHz
Impedância:	16 ohms
Sensibilidade:	97 dB SPL@1 kHz
SPL máximo:	94 dB
Sensibilidade do microfone:	-38 dBV/Pa @1 kHz
Versão Bluetooth:	5.3
Versões de perfil Bluetooth:	A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Intervalo de frequência do transmissor Bluetooth:	2,4 GHz – 2,4835 GHz
Potência de transmissão Bluetooth:	<9 dBm (EIRP)
Modulação de transmissão Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK e 8-DPSK
Temperatura máxima de uso:	45°C

**SV****DETTA FINNS I LÅDAN****APP**

Få ännu mer kontroll och anpassning av dina musikupplevelser med den här gratis-appen.

**HUR DE SKA SITTA**

Testa olika storlekar för att få perfekt passform och ljud.

**FÖRSTA ANVÄNDNINGEN****SLÅ PÅ & ANSLUT**

Övriga

Välj "JBL TUNE BEAM" för att ansluta

**DUAL CONNECT + SYNC**

Stereo-läge

Mono-läge

**FLERPUNKTSANSLUTNING**

Knacka på | Håll inne

Max 2 enheter

**KONTROLLER**


ANC\*

Ambient Aware\*

TalkThru\*

Bixby / Siri® / Övriga

Röstassistenter\*\*

\* Aktivera avancerade funktioner genom att ansluta JBL TUNE BEAM till JBL Headphones-appen .

\*\* Aktivera din röstassistent med JBL Headphones-appen och tilldela den till öronsnäckan du föredrar (H/V).

**VOICEAWARE****STÅNG AV****FABRIKSÅTERSTÄLLNING****GÖR MER MED APPEN**

\* Endast tillgänglig på Android™

**LADDNING****LED-FUNKTIONER**

BT ansluter

BT anslutet

BT ej anslutet

Låg batterinivå

Laddar

Fullt laddad

**TEKNISKA SPECIFIKATIONER****Modell:**

TUNE BEAM

**Storlek på högtalarelement:**

6,0 mm/ 0,236 tum dynamiskt

**Strömförsörjning:**

5 V --- 1 A

**Öronsnäckor**

5,0 g per styck (10,0 g tillsammans)

**Laddningsfodral:**

50,3 g

**Batterityp, öronsnäckor:**

Litiumjonbatteri (70 mAh/ 3,85 V)

**Batterityp, laddningsfodral:**

Litiumjonbatteri (750 mAh/ 3,7 V)

**Laddningstid:**

2 timmar från tomt

**Musikspeltid med BT på****och ANC av:**

upp till 12 timmar

**Musikspeltid med BT på****och ANC på:**

upp till 10 timmar

**Taltid med ANC på:**

upp till 6 timmar

**Taltid med ANC av:**

upp till 6,6 timmar

**Frekvensomfång:**

20 Hz – 20 kHz

**Impedans:**

16 ohm

**Känslighet:**

97 dB SPL vid 1 kHz

**Max SPL:**

94 dB

**Mikrofonkänslighet:**

–38 dBV/Pa vid 1 kHz

**Bluetooth-version:**

5.3

**Bluetooth-profilens version:**

A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

**Bluetooth-sändarens****frekvensomfång:**

2,4 GHz – 2,4835 GHz

**Bluetooth-sändarens effekt:**

<9 dBm (EIRP)

**Bluetooth-sändarens****modulering:**

GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK

**Max drifttemperatur:**

45 °C

**TR****KUTU İÇERİĞİ****UYGULAMA**

Bu ücretsiz uygulama ile dinleme deneyiminizi daha fazla kontrol altına alabilir ve kişiselleştirebilirsiniz.

**NASIL TAKILIR**

Mükemmel uyum ve ses performansı için değişik ölçüleri deneyin.

**İLK KULLANIM****GÜCÜ AÇMA VE BAĞLANMA**

Diğerleri

Bağlanmak için "JBL TUNE BEAM"

cihazını seçin

**İKİLİ BAĞLANTI +****SENKRONİZASYON**

Stereo mod

Mono mod

**ÇOK NOKTALI BAĞLANTI**

Dokunun | Basınız ve bekleyiniz

En fazla 2 cihaz

**KONTROLLER**

ANC\*

Ambient Aware (Ortam

Farkındalığı)\*

TalkThru (Aracılığıyla konuşma)\*

Bixby / Siri® / Diğerleri

Sesli Asistan\*\*

\* JBL TUNE BEAM cihazınızı JBL Headphones uygulaması .

ile bağlayarak gelişmiş kontrol seçeneklerini etkinleştirebilirsiniz.

\*\* JBL Headphones uygulaması ile sesli asistanınızı etkinleştirin ve istediğiniz (Sol/Sağ) kulaklığınıza atayın.

**VOICEAWARE****GÜCÜ KAPATMA****FABRİKA AYARLARI****UYGULAMA İLE DAHA****FAZLASINI YAPIN**

\* Yalnızca Android™ ile

kullanılabilir

**ŞARJ ETME****LED HAREKETLERİ**

BT bağlanıyor

BT bağlandı

BT bağlı değil

Düşük pil gücü

Şarj etme

Tam şarj oldu

## TEKNİK ÖZELLİKLER

Model:	TUNE BEAM
Sürücü boyutu:	6,0 mm/ 0,236" Dinamik Sürücü
Güç kaynağı:	5 V === 1 A
Kulaklık:	Her bir parça 5,0 g (toplamda 10,0 g)/ Her bir parça 0,0110 lbs (toplamda 0,0220 lbs)
Şarj kutusu:	50,3 g/ 0,1110 lbs
Kulaklık pil türü:	Lityum-iyon Pil (70 mAh/ 3,85 V)
Şarj kutusu pil türü:	Lityum-iyon Pil (750 mAh/ 3,7 V)
Şarj süresi:	Şarjı tamamen tükendikten sonra 2 saat
BT açık ve ANC kapalıyken müzik çalma süresi:	12 saate kadar
BT ve ANC açıkken müzik çalma süresi:	10 saate kadar
ANC açıkken konuşma süresi:	6 saate kadar
ANC kapalıyken konuşma süresi:	6,6 saate kadar
Frekans aralığı:	20 Hz – 20 kHz
Empedans:	16 ohm
Hassasiyet:	97 dB SPL@1 kHz
Maksimum SPL:	94 dB
Mikrofon hassasiyeti:	-38 dBV/Pa @1 kHz
Bluetooth sürümü:	5.3
Bluetooth profil sürümü:	A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Bluetooth verici frekans aralığı:	2,4 GHz – 2,4835 GHz
Bluetooth verici gücü:	<9 dBm (EIRP)
Bluetooth verici modülasyonu:	GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
Maksimum çalışma sıcaklığı:	45 °C

## RU

### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ ПРИЛОЖЕНИЕ

Дополнительные возможности управления и настройки параметров прослушивания с помощью нашего бесплатного приложения.

### КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

Попробуйте различные размеры, чтобы подобрать идеальную посадку и звучание.

### ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВКЛЮЧЕНИЕ И СОПРЯЖЕНИЕ

Прочее  
Чтобы установить соединение, выберите «JBL TUNE BEAM»  
**ДВОЙНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ +  
СИНХРОНИЗАЦИЯ**

Стереорежим  
Монорежим

### МНОГОТОЧЕЧНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ


Касание | Удержание

Максимум 2 устройства

### ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

ANC (Адаптивное шумоподавление)\*  
Ambient Aware (Увеличенная слышимость окружающей среды)\*  
TalkThru (понижение громкости для общения)\*  
Vixby / Siri\* / Прочее

Голосовые помощники\*\*

\* Расширьте возможности управления - подключите свои наушники JBL TUNE BEAM к приложению JBL Headphones 

\*\* Подключите голосовой помощник через приложение JBL Headphones и назначьте его на выбранный наушник (Левый/ Правый).

### VOICEAWARE

### ВЫКЛЮЧЕНИЕ

### СБРОС ДО ЗАВОДСКИХ НАСТРОЕК ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ С ПРИЛОЖЕНИЕМ

\* Доступно только для Android™

### ЗАРЯДКА

### СИГНАЛЫ ИНДИКАТОРОВ

Подключение Bluetooth

Подключение по Bluetooth

установлено

Подключение по Bluetooth не

установлено

Аккумулятор разряжен

Зарядка

Полностью заряжены

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	TUNE BEAM
Размер мембраны:	Динамическая мембрана 6,0 мм/ 0,236"
Источник питания:	5 V === 1 A
Наушники:	5,0 г на ПК (10,0 г в общ. сложн.)/ 0,0110 фунтов на ПК (0,0220 фунтов в общ. сложн.)
Зарядный футляр:	50,3 г / 0,1110 фунтов
Тип аккумулятора наушников:	Литий-ионный аккумулятор (70 мАч / 3,85 В)
Тип аккумулятора зарядного футляра:	Литий-ионный аккумулятор (750 мАч / 3,7 В)
Время зарядки:	2 ч. после полной разрядки
Время воспроизведения музыки при выключенном ANC и включенном BT:	до 12 ч
Время воспроизведения музыки при включенных функциях BT и ANC:	до 10 ч
Время разговора с включенным ANC:	до 6 ч
Время разговора с выключенным ANC:	до 6,6 ч
Частотная характеристика:	20 Гц – 20 КГц
Сопротивление:	16 Ом
Чувствительность:	97 дБ УЗД при 1 кГц
Макс. уровень звукового давления:	94 дБ
Чувствительность микрофона:	-38 дБВ/Па при 1 кГц
Версия Bluetooth:	5.3
Версия профиля Bluetooth:	A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Диапазон частот передатчика Bluetooth:	2,4 ГГц – 2,4835 ГГц
Мощность передатчика Bluetooth:	<9 дБм (EIRP)
Модуляция передатчика Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
Максимальная температура эксплуатации:	45 °C

## ZH-CN

### 产品清单 应用

立即下载这款免费应用，  
打造更具个性化的聆听体  
验，全面掌控耳机的各  
项功能。

### 佩戴方法

尝试不同尺寸的耳塞套，  
以实现更好的贴合和音  
频性能。

### 首次使用

### 开启和连接

其他

选择“JBL TUNE BEAM”以连接

### 双路连接+同步

立体声模式

单声道模式

### 多点连接

点击|按住

最多2台设备

### 控制

ANC (主动降噪)\*

Ambient Aware (环境感知)\*

TalkThru (自由通话)\*

Bixby/Siri®/其他  
语音助手\*\*

\* 将 JBL TUNE BEAM 连接到 JBL  
Headphones 应用  以启用高  
级控制功能。

\*\* 通过 JBL Headphones 应用启  
动语音助手功能，将其分  
配给首选的耳机 (左/右)。

### VOICEWARE

### 关闭

恢复出厂设置

探索更多功能

\*仅 Android™ 支持此功能

### 正在充电

### LED 指示灯模式

蓝牙正在连接

蓝牙已连接

蓝牙未连接

电池电量低

正在充电

已充满

## 技术规格

型号:

TUNE BEAM

驱动单元尺寸:

6.0 mm/0.236" 动圈驱动单元

电源:

5V --- 1A

耳机:

一只 5.0 g (一副 10.0 g) /  
一只 0.0110 lbs (一副 0.0220 lbs)

充电盒:

50.3 g/0.1110 lbs

耳机电池类型:

锂离子电池 (70 mAh/ 3.85 V)

充电盒电池类型:

锂离子电池 (750 mAh/ 3.7 V)

充电时间:

2 小时 (从空电量到充满)

开启蓝牙但关闭主动降  
噪时的音乐播放时间:

长达 12 小时

开启蓝牙和主动降噪时  
的音乐播放时间:

长达 10 小时

开启主动降噪时的通  
话时间:

长达 6 小时

关闭主动降噪时的通  
话时间:

长达 6.6 小时

频率响应:

20 Hz – 20 kHz

阻抗:

16 ohm

灵敏度:

97 dB SPL@1 kHz

最大 SPL:

94 dB

麦克风灵敏度:

-38 dBV/Pa@1 kHz

蓝牙版本:

5.3

蓝牙配置文件版本:

A2DP V1.3.2、AVRCP V1.6.2、HFP V1.8

蓝牙发射器频率范围:

2.4 GHz - 2.4835 GHz

蓝牙发射器功率:

<9 dBm (EIRP)

蓝牙发射器调制:

GFSK、π/4-DQPSK、8-DPSK

最高运行温度:

45°C

## ZH-TW

### 包裝盒內物品

### 應用程式

通過這個免費的應用程  
式，您可以更好地控制和  
個性化您的聆聽體驗。

### 如何佩戴

嘗試不同尺寸以獲得完美  
的貼合度及音效。

### 首次使用

### 開機並連接

其他

選擇「JBL TUNE BEAM」進  
行連接

### 雙重連接+同步

立體聲模式

單聲道模式

### 多點連接

輕觸|長按

最多2個裝置

### 控制鈕

ANC (主動降噪) \*

Ambient Aware (環境感知) \*

TalkThru (自由通話) \*

Bixby/Siri®/其他

### 語音助理\*\*

\* 透過將 JBL TUNE BEAM 連接  
至 JBL Headphones 應用程式  
，啟用進階控制。

\*\* 透過 JBL Headphones 應用程  
式啟用您的語音助理，然  
後將其指定給您首選的耳  
塞 (左/右)。

### VOICEWARE

### 關機

原廠重設

藉此應用程式做更多的事

\* 僅在 Android™ 上提供

### 充電中

### LED 狀態

藍牙連接中

藍牙已連接

藍牙未連接

電池電量低

充電中

已充滿電

## 技術規格

型號：	TUNE BEAM
驅動器尺寸：	6.0 mm/ 0.236" 動態驅動器
電源：	5 V --- 1 A
耳塞：	每件 5.0 g (10.0 g 合併) / 0.0110 lbs (0.0220 lbs 合併)
充電盒：	50.3 g/ 0.1110 lbs
耳塞電池類型：	鋰離子電池 (70 mAh/ 3.85 V)
充電盒電池類型：	鋰離子電池 (750 mAh/ 3.7 V)
充電時間：	從無電量到充滿需 2 小時
在藍牙開啟及主動降噪關閉時的音樂播放時間：	長達 12 小時
在藍牙及主動降噪均開啟時的音樂播放時間：	長達 10 小時
在主動降噪開啟時的談話時間：	長達 6 小時
在主動降噪關閉時的談話時間：	長達 6.6 小時
頻率回應：	20 Hz – 20 kHz
阻抗：	16 歐姆
靈敏度：	97 dB SPL@1 kHz
最大 SPL：	94 dB
麥克風靈敏度：	-38 dBV/Pa @1 kHz
藍牙版本：	5.3
藍牙設定檔版本：	A2DP V1.3.2、AVRCP V1.6.2、HFP V1.8
藍牙發射機頻率範圍：	2.4 GHz – 2.4835 GHz
藍牙發射機功率：	<9 dBm (有效全向輻射功率)
藍牙發射機調變：	GFSK、 $\pi/4$ -DQPSK、8-DPSK
最大操作溫度：	45°C

## ID

### ISI KOTAK

#### APLIKASI

Miliki aplikasi gratis ini agar kontrol dan personalisasi pengalaman mendengarkan sepenuhnya ada di tangan Anda.

#### CARA PEMAKAIAN

Coba berbagai ukuran demi kenyamanan dan kualitas audio.

#### PENGUNAAN PERTAMA

#### MENYALAKAN & MENYAMBUNGAN

Lainnya

Pilih "JBL TUNE BEAM" untuk menyambungkan

#### PENYAMBUNGAN + SINKRONISASI GANDA

Mode Stereo

Mode Mono

#### SAMBUNGAN BANYAK TITIK

Ketuk | Tahan

Maksimum 2 perangkat

#### KONTROL

ANC (Penghilang Derau Aktif)\*

Ambient Aware (Sadar Sekitar)\*

TalkThru (Mode Percakapan)\*

Bixby/Siri®/Lainnya

Asisten Suara\*\*

\* Aktifkan kontrol lanjutan dengan menyambungkan JBL TUNE BEAM Anda ke Aplikasi JBL Headphones .

\*\* Aktifkan asisten suara melalui aplikasi JBL Headphones dan tetapkan ke earbud pilihan Anda (Kr/Kn).

#### VOICEWARE

#### MEMATIKAN

#### ATUR ULANG KE PENGATURAN

#### PABRIK

#### KEGUNAAN LAIN APLIKASI

\* Hanya tersedia di Android™

#### MENGISI DAYA

#### POLA LED

BT menyambungkan

BT Tersambung

BT tidak tersambung

Daya baterai lemah

Mengisi daya

Daya terisi penuh

## SPESIFIKASI TEKNIS

Model:

Ukuran driver:

Catu daya:

Earbud:

Casing pengisi daya:

Tipe baterai earbud:

Tipe baterai casing pengisi

daya:

Lama pengisian daya:

Lama pemutaran musik saat

BT nyala dan ANC mati:

Lama pemutaran musik saat

BT aktif dan ANC aktif:

Waktu bicara saat ANC aktif:

Waktu bicara saat ANC mati:

Respons frekuensi:

Impedans:

Sensitivitas:

SPL Maksimum:

Sensitivitas mikrofon:

Versi Bluetooth:

Versi profil Bluetooth:

Rentang frekuensi pemancar

Bluetooth:

Daya pemancar Bluetooth:

Modulasi pemancar

Bluetooth:

Suhu pengoperasian

maksimum:

TUNE BEAM

Driver Dinamis 6,0 mm/0,236"

5 V --- 1 A

5,0 g per buah (total 10,0 g) / 0,0110 lbs per buah (total 0,0220 lbs)

50,3 g/0,1110 lbs

Baterai Litium-ion (70 mAh/3,85 V)

Baterai Litium-ion (750 mAh/3,7 V)

2 jam dari keadaan kosong

hingga 12 jam

hingga 10 jam

hingga 6 jam

hingga 6,6 jam

20 Hz – 20 kHz

16 ohm

97 dB SPL@1 kHz

94 dB

-38 dBV/Pa @1 kHz

5.3

A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

2,4 GHz – 2,4835 GHz

<9 dBm (EIRP)

GFSK,  $\pi/4$ -DQPSK, 8-DPSK

45 °C

**JP****同梱品  
アプリ**

無料専用アプリで各種設定や調整をおこなってください。

**装着方法**

より良いフィット感とオーディオパフォーマンスのために他のサイズをお試しください。

**初めての使用****電源オン&接続**

その他

接続するには「JBL TUNE BEAM」を選択

**デュアルコネクト+Sync**

ステレオモード

モノラルモード

**マルチポイント接続**

タップ|長押し

最大2台のデバイス

**操作**

ANC (アクティブノイズキャンセリング)\*

Ambient Aware (アンビエントアウェア)\*

TalkThru (トークスルー)\*  
Bixby / Siri\* / その他  
ボイスアシスタント\*\*

\* JBL Headphonesアプリを使用するとより詳細な操作設定が可能です。

\*\* JBL Headphonesアプリの設定でボイスアシスタントを有効にしていずれかのイヤホン (L/R) に割り当てることが可能です。

**VOICEWARE****電源オフ****初期化**

アプリでさらに多くのことができます

\*Android™でのみ使用可能

**充電中****LEDの動作**

Bluetoothに接続中

Bluetooth接続済み

Bluetooth未接続

バッテリー残量少

充電中

充電完了

**技術仕様**

モデル:

ドライバーサイズ:

電源:

イヤホン本体重量:

充電ケース:

イヤホンの電池タイプ:

充電ケースの電池タイプ:

充電時間:

BTオン、ANCオフでの音楽

再生時間:

BTとANCをオンにした状態での

音楽再生時間:

ANCをオンにした状態での

通話時間:

ANCをオフにした状態での

通話時間:

周波数特性:

インピーダンス:

出力音圧レベル:

最大音圧レベル:

マイクの出力音圧レベル:

Bluetoothバージョン:

Bluetoothプロファイルバージョン:

Bluetooth対応トランスミッター周波数帯域:

Bluetooth対応トランスミッター出力:

Bluetooth対応トランスミッター変調:

最大動作保証温度:

TUNE BEAM

6.0mmダイナミックドライバー

5V==1A

左右各約5.0g (合計約10.0g)

約50.3g

リチウムイオンバッテリー

(70mAh/3.85V)

リチウムイオンバッテリー

(750mAh/3.7V)

約2時間

最大約12時間

最大約10時間

最大約6時間

最大約6.6時間

20Hz~20kHz

16Ω

97dB SPL@1kHz

94dB

-38dBV/Pa@1kHz

5.3

A2DP V1.3.2、AVRCP V1.6.2、HFP V1.8

2.4GHz~2.4835GHz

9dBm未満 (EIRP)

GFSK、π/4-DQPSK、8-DPSK

45°C

**KO****구성품  
앱**

해당 무료 앱을 통해 청취 경험을 더욱 효과적으로 제어하고 개인화할 수 있습니다.

**착용 방법**

완벽한 착용감과 오디오 성능을 위해 다양한 사이즈를 시도해보세요.

**처음 사용****전원 켜기 & 연결**

기타

연결할 "JBL TUNE BEAM" 선택

**이중 연결 + 동기화**

스테레오 모드

모노 모드

**멀티포인트 연결**

탭하기 | 누르고 있기

최대 2대의 장치까지 연결

**제어**

ANC(액티브 노이즈 캔슬링)\*

Ambient Aware(주변 소리

듣기)\*

TalkThru(토크스루)\*

Bixby/Siri\*/기타  
음성 비서\*\*

\* JBL TUNE BEAM를 JBL Headphones 앱(📲)에 연결하여 고급 컨트롤을 활성화합니다.

\*\* JBL Headphones 앱을 통해 음성 비서를 활성화하여 기본 설정 이어버드(L/R)에 지정합니다.

**VOICEWARE****전원 끄기****공장 초기화****앱으로 더 많은 기능****즐기기**

\* Android™ 전용

**충전 중****LED 동작**

BT 연결 중

BT 연결됨

BT 연결 안 됨

배터리 부족

충전 중

완전 충전됨

## 기술 사양

모델:	TUNE BEAM
드라이버 크기:	6.0mm/0.236" 다이내믹 드라이버
전원 공급 장치:	5V --- 1A
이어버드:	한쪽 5.0g(양쪽 10.0g)/ 한쪽 0.0110lbs(양쪽 0.0220lbs)
충전 케이스:	50.3g/0.1110lbs
이어버드 배터리 유형:	리튬 이온 배터리(70mAh/3.85V)
충전 케이스 배터리 유형:	리튬 이온 배터리(750mAh/3.7V)
충전 시간:	배터리 방전부터 2시간
BT 설정 및 ANC(액티브 노이즈 캔슬링) 해제 시 음악 재생 시간:	최대 12시간
BT 및 ANC(액티브 노이즈 캔슬링) 설정 시 음악 재생 시간:	최대 10시간
ANC(액티브 노이즈 캔슬링) 사용 시 통화 시간:	최대 6시간
ANC(액티브 노이즈 캔슬링) 해제 시 통화 시간:	최대 6.6시간
주파수 응답:	20 Hz - 20 kHz
임피던스:	16Ω
민감도:	97dB SPL@1kHz
최대 SPL:	94dB
마이크 민감도:	-38dBV/Pa @1kHz
Bluetooth 버전:	5.3
Bluetooth 프로파일 버전:	A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Bluetooth 송신기 주파수 범위:	2.4GHz~2.4835GHz
Bluetooth 송신기 출력:	<9dBm (EIRP)
Bluetooth 송신기 변조:	GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
최대 작동 온도:	45°C

## MM

### ဗူးအတွင်း ပါဝင်သည့်ပစ္စည်း

### များ

### အက်ပ်

ဤအခမဲ့အက်ပ်ကို အသုံးပြု၍

ထိန်းချုပ်မှုများကို ပိုမိုပြုလုပ်

ပြီး သင့်နားဆင်ခံစားမှု

အတွေ့အကြုံကို စိတ်ကြိုက်

ရယူလိုက်ပါ။

### တပ်ဆင်အသုံးပြုနည်း

ပြည့်စုံသည့် အပြင်အဆင်နှင့်

အသံစွမ်းဆောင်ရည်ကို ရရှိရန်

အရွယ်အစားအမျိုးမျိုး စမ်း

ကြည့်ပါ။

ပထမဆုံးအကြိမ် အသုံးပြု

ခြင်း

ပါဝါဖွင့်ခြင်းနှင့် ချိတ်ဆက်ခြင်း

အခြားအကြောင်းအရာများ

“JBL TUNE BEAM” ကို

ချိတ်ဆက်ရန်ရွေးချယ်ပါ

နှစ်မျိုးချိတ်ခြင်း + ဆင့်ခံ

စတီရီယိုမှဒ်

မိုနိုမှဒ်

ကီရီယာ ၁ ခုထက်ပို၍

ချိတ်ဆက်ခြင်း

နှိပ်ရန် | ဖိထားရန်

ကီရီယာ ၂ ခုအထိ အများ

ဆုံးချိတ်ဆက်နိုင်သည်

### ထိန်းချုပ်မှုများ

ANC\*


Ambient Aware (ပတ်ဝန်းကျင်

ဂရုပြုမုဒ်)\*

TalkThru\*

Bixby / Siri® / အခြား

Voice Assistants\*\*

\*သင့် JBL TUNE BEAM ကို JBL Headphones အက်ပ် သို့ ချိတ်ဆက်ခြင်းဖြင့် အဆင့်မြင့်ထိန်းချုပ်မှုများကို ဖွင့်ပါ။ 

\*\* JBL Headphones အက်ပ်မှတစ်ဆင့် သင့် Voice Assistant ကို ဖွင့်ပြီး သင်နှစ်သက်သည့် နားကြပ် (L/R) ပုံစံကို သတ်မှတ်ပါ။

### VOICEAWARE

### ပါဝါပိတ်

စက်ရုံထုတ်ဆက်တင်အတိုင်း ပြန်လည်သတ်မှတ်ခြင်း

အက်ပ်ကို အသုံးပြု၍ ပိုမိုအသုံးပြုနိုင်ပါသည်

\* Android™ အတွက်သာ ရရှိနိုင်သည်

### အားသွင်းခြင်း

### LED ပြသမှုပုံစံများ

BT ချိတ်ဆက်နေပါသည်

BT ချိတ်ဆက်ထားပြီးပါပြီ

BT ချိတ်ဆက်မထားပါ

ဘတ္တရီအားနည်းနေသည်

အားသွင်းခြင်း

အားအပြည့်သွင်းပြီးပါပြီ









## TO PROLONG BATTERY LIFESPAN, FULLY CHARGE AT LEAST ONCE EVERY 3 MONTHS. BATTERY LIFE VARIES BY USE AND SETTINGS.

- FR POUR PROLONGER LA VIE DE LA BATTERIE, CHARGEZ-LA COMPLÈTEMENT AU MOINS UNE FOIS TOUTS LES 3 MOIS. LA DURÉE DE VIE DE LA BATTERIE VARIE EN FONCTION DE L'UTILISATION ET DES RÉGLAGES.
- DA FOR AT FORLÆNGE BATTERIETS LEVETID SKAL DU OPLADE DET HELT MINDST ÉN GANG HVER 3. MÅNED. BATTERIETS LEVETID VARIERER AFHÆNGIG AF BRUG OG INDSTILLINGER.
- DE ZUM VERLÄNGERN DER AKKULEBENSDAUER MINDESTENS EINMAL ALLE 3 MONATE VOLLSTÄNDIG AUFLADEN. DIE AKKULEBENSDAUER VARIERT JE NACH ANWENDUNG UND EINSTELLUNGEN.
- EL ΓΙΑ ΝΑ ΠΑΡΑΤΕΙΝΕΤΕ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ, ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ ΜΙΑ ΦΟΡΑ ΚΑΘΕ 3 ΜΗΝΕΣ. Η ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΠΟΙΚΙΛΑΕΙ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΤΙΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ.
- ES PARA PROLONGAR LA DURACIÓN DE LA BATERÍA, CÁRGALA COMPLETAMENTE POR LO MENOS UNA VEZ CADA 3 MESES. LA DURACIÓN DE LA BATERÍA DEPENDE DEL USO Y DE LOS AJUSTES.
- FI PIDENNÄ AKUN KÄYTTÖIKÄÄ LATAAMALLA SE TÄYTEEN VÄHINTÄÄN KERRAN 3 KUUKAUDESSA. AKUN KÄYTTÖIKÄ VAIHTELEE KÄYTÖN JA ASETUSTEN MUKAISESTI.

- HU AZ AKKUMULÁTOR ÉLETTARTAMÁNAK NÖVELÉSE ÉRDEKÉBEN 3 HAVONTA LEGALÁBB EGYSZER TÖLTSE FEL. AZ AKKUMULÁTOR ÉLETTARTAMA A HASZNÁLATTÓL ÉS A BEÁLLÍTÁSOKTÓL FÜGGŐEN VÁLTOZIK.
- IT PER PROLUNGARE LA VITA UTILE DELLA BATTERIA, RICARICARE COMPLETAMENTE ALMENO UNA VOLTA OGNI 3 MESI. LA VITA UTILE DELLA BATTERIA VARIA A SECONDA DELL'USO E DELLE IMPOSTAZIONI.
- NL OM DE LEVENSDUUR VAN DE BATTERIJ TE OPTIMALISEREN, 1 KEER PER 3 MAANDEN VOLLEDIG OPLADEN. DE LEVENSDUUR VAN DE BATTERIJ IS AFHANKELIJK VAN GEBRUIK EN INSTELLINGEN.
- NO FORLENG BATTERIETS LEVETID VED Å LADE DET HELT OPP MINST HVER 3. MÅNED. BATTERIETS LEVETID VARIERER AVHENGIG AV BRUK OG INNSTILLINGER.
- PL ABY PRZEDŁUŻYĆ ŻYWOTNOŚĆ BATERII, NAŁADUJ JĄ W PEŁNI CO NAJMNIEJ RAZ CO 3 MIESIĄCE. ŻYWOTNOŚĆ BATERII JEST ZALEŻNA OD SPOSOBU UŻYTKOWANIA I USTAWIEŃ.
- PT-BR PARA PROLONGAR A VIDA ÚTIL DA BATERIA, CARREGUE-A ATÉ A CARGA MÁXIMA PELO MENOS UMA VEZ A CADA TRÊS MESES. A DURABILIDADE DA BATERIA DEPENDE DE COMO E ONDE ELA É USADA.
- SV LÄDDA BATTERIET MINST EN GÅNG VAR TREDJE MÅNAD FÖR ATT FÖRLÄNGA DESS LIVSLÄNGD. BATTERIETS LIVSLÄNGD VARIERAR BERÖENDE PÅ ANVÄNDNING OCH INSTÄLLNINGAR.
- TR PİL ÖMRÜNÜ UZATMAK İÇİN HER 3 AYDA EN AZ BİR DEFA TAM ŞARJ EDİNİZ. PİL ÖMRÜ, KULLANIM ŞEKLİNE VE AYARLARA GÖRE DEĞİŞKENLİK GÖSTERMEKTEDİR.
- RU ЧТОБЫ ПРОДЛИТЬ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ АККУМУЛЯТОРА, ВЫПОЛНЯЙТЕ ПОЛНУЮ ЗАРЯДКУ ХОТЯ БЫ РАЗ В 3 МЕСЯЦА. СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ АККУМУЛЯТОРА ЗАВИСИТ ОТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И НАСТРОЕК.

- ZH-CH 要延长电池寿命,请至少每三个月完全充电一次。电池寿命因不同使用方式和设置而异。
- ZH-TW 為延長電池壽命,每 3 個月至少充要充滿電一次。電池壽命視使用和設定而異。
- ID AGAR MASA PAKAI BATERAI LEBIH LAMA, ISI DAYA HINGGA PENUH SETIDAKNYA 3 BULAN SEKALI. MASA PAKAI BATERAI BERBEDA-BEDA TERGANTUNG PEMAKAIAN DAN PENGATURAN.
- JP バッテリーをより長く使用するために、約3か月毎に満充電してください。バッテリーの寿命は使用方法および設定等により異なります。
- KO 배터리 수명을 늘리려면 3개월에 한 번 이상 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리 수명은 사용법 및 설정에 따라 다릅니다.
- MM တာဝန်ရှိသက်တမ်းကို ကြာရှည်စေရန်အတွက် အနည်းဆုံး ၃ လတစ်ကြိမ် အားအပြည့်ဖြည့်ပေးပါ။ တာဝန်ရှိအသုံးပြုနိုင်သည့်ကာလသည် အသုံးပြုမှုနှင့် ဆက်တင်များအပေါ် မူတည်ပြီး ပြောင်းလဲနိုင်ပါသည်။
- AR لإطالة عمر البطارية، اشحنها بالكامل مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر. ويختلف عمر البطارية حسب الاستخدام والإعدادات.
- HE כדי להאריך את חיי הסוללה, יש לטעון אותה במלואה מדי שלושה חודשים לכל הפחות. משך חיי הסוללה ישתנה בהתאם לשימוש ולהגדרות.



DO NOT ATTEMPT TO OPEN, SERVICE, OR DISASSEMBLE THE BATTERY | DO NOT SHORT CIRCUIT | MAY EXPLODE IF DISPOSED OF IN FIRE | RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE | DISPOSE OR RECYCLE USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS

## **IC RF Exposure Information and Statement**

The SAR limit of Canada (C) is 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. Device types: (IC:6132A-JBLTUNEBEAM) has also been tested against this SAR limit According to this standard, the highest SAR value reported during product certification for head use is 0.12 W / kg.

The device was tested for typical bodily operations where the product was kept 0 mm from the head. To maintain compliance with IC RF exposure requirements, use accessories that maintain a separation distance of 0mm between the user's head and the back of the headset. The use of belt clips, holsters and similar accessories shall not contain metal parts in its assembly. Use of accessories that do not meet these requirements may not comply with IC RF exposure requirements and should be avoided.

### **Head operation**

The device was subjected to a typical head manipulation test. In order to comply with RF exposure requirements, a minimum separation distance of 0 cm must be maintained between the user's ear and the product (including the antenna). Head exposure that do not meet these requirements may not meet RF exposure requirements and should be avoided. Use only the supplied or approved antenna.

### **IC:6132A-JBLTUNEBEAM**

#### **Informations et énoncés sur l'exposition RF de l'IC.**

La limite DAS du Canada (C) est de 1,6 W/kg, arrondie sur un gramme de tissu. Types d'appareils: (IC:6132A-JBLTUNEBEAM) a également été testé en relation avec cette limite DAS selon ce standard. La valeur DAS la plus élevée mesurée pendant la certification du produit pour une utilisation au niveau de la tête est de 0.12 W / kg.

L'appareil a été testé dans des cas d'utilisation typiques en relation avec le corps, où le produit a été utilisé à 0 mm de la tête. Pour continuer à respecter les standards d'exposition RF de l'IC, utilisez des accessoires qui maintiennent une distance de séparation de 0 mm entre la tête de l'utilisateur et l'arrière du casque. L'utilisation de clips de ceinture, d'étui ou d'accessoires similaires ne doivent pas contenir de pièces métalliques. Les accessoires ne respectant pas ces exigences peuvent ne pas respecter les standards d'exposition RF de l'IC et doivent être évités.

### **Utilisation au niveau de la tête**

L'appareil est testé dans un cas d'utilisation typique autour de la tête. Pour respecter les standards d'exposition RF, une distance de séparation minimum de 0 cm doit être maintenue entre l'oreille et le produit (antenne comprise). L'exposition de la tête ne respectant pas ces exigences peut ne pas respecter les standards d'exposition RF et doit être évité. Utilisez uniquement l'antenne incluse ou une antenne certifiée.

### **IC:6132A-JBLTUNEBEAM**

해당무선설비는전파혼신가능성이있으므로인명안전과관련된서비스는할수없음.

Пользовательские наушники

Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стамфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500

Сделано в Китае

Импортер: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к. 1

Гарантийный период: 1 год

Срок службы: 2 года

Информация о сервисных центрах: [www.harman.com/ru](http://www.harman.com/ru)

Техническая поддержка: 8 (800) 700 0467

Организация, уполномоченная на принятие претензий потребителей: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс"

Товар сертифицирован

Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «M» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «Y» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).



® 018-220455

FCC ID: APIJBLTUNEBEAM  
IC: 6132A-JBLTUNEBEAM

IS 13252(PART 1):2010/  
IEC 60950-1 : 2005



R-41214817  
[www.bis.gov.in](http://www.bis.gov.in)



FR

Cet appareil,  
ses accessoires  
et cordons  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da Anatel – [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.



Google, Android and Google Play are trademarks of Google LLC.



Amazon, Alexa, Amazon Music, and all related logos are trademarks of Amazon, Inc. or its affiliates.

**Atenção:** conforme lei brasileira nº 11.291, a exposição prolongada a ruídos superiores a 85dB pode causar danos ao sistema auditivo.

LP0002低功率射頻器材技術規範\_章節3.8.2 取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。



Product specifications and app screens are subject to change without notice.

HP\_JBL\_TUNE BEAM\_QSG\_Global\_CR\_V14